

Porównanie tłumaczeń Psalmów 102:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Od głosu mego wzdychania Moja kość przyschła mi do ciała.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wzdycham głośno, Kości przyschły mi do ciała.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jestem podobny do pelikana na pustyni, jestem jak sowa na pustkowiu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Od głosu wzdychania mego przylgnęły kości moje do ciała mego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Dla głosu wzdychania mojego, przyschły kości moje do ciała mego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Od głośnego mego jęku przywarły mi kości do skóry.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Od głośnej skargi mojej Kości przyschły mi do ciała.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Od mojej głośnej skargi przylgnęła mi skóra do kości.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oślałem od krzyku mojej głośnej skargi, skóra przylgnęła mi do kości.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	od głośnych moich jęków skóra przylgnęła mi do kości.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Він - Господь робить милосердя і суд всім, що обиджені.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Od głosu mojego jęku przylgnęło me ciało do mej kości.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Przypominam pelikana na pustkowiu, stałem się podobny do pójdzki z miejsc spustoszonych.

¹⁾ <x>220 19:20</x>; <x>230 22:16</x>; <x>230 109:24</x>